

182 “A domicílio” ou “em domicílio”

Qual é a expressão correta: “entrega a domicílio” ou “entrega em domicílio”?

Uma gota de gramática

Para entender qual das duas expressões é correta, é necessário pensar tanto na regência do verbo **entregar** quanto no contexto em que o verbo é utilizado. Segundo o *Novo Dicionário de Dúvidas da Língua Portuguesa*, de Evanildo Bechara, o verbo **entregar** vai pedir a preposição: (i) “a” quando vier junto com a pessoa a quem se entrega; (ii) “em” quando a entrega se faz no local; ou (iii) “a” e “em” quando as informações de para quem se entrega e o local se fizerem presentes na sentença. Veja os exemplos:

- (i) O carteiro entregou a intimação ao rapaz (entregar o quê para quem)
- (ii) Entreguei a sobremesa na casa do vizinho (entregar o quê em qual local)
- (iii) João entregou as respostas à professora em sua mesa (entregar o quê, para quem e em qual local).

Dessa forma, observando-se as sentenças e o sentido que se deseja exprimir, a expressão correta é “**entrega em domicílio**” (entregar em sua casa), e não “entrega a domicílio” (entregar ao domicílio), que é agramatical.

Questão bem prática para você

Observe as expressões abaixo e marque aquela em que a regência de entregar foi utilizada corretamente.

- a) No comercial, a entrega a domicílio constava como gratuita.
- b) Os suspeitos entregaram a carga ao domicílio desconhecido.
- c) Fizeram a entrega à casa do comprador, que lá não estava no dia.
- d) Ao entregar aos inconfidentes a Coroa Portuguesa, Joaquim Silvério dos Reis teve sua dívida perdoada.
- e) “Pai, em tuas mãos entrego o meu espírito”.

RESPOSTA

Letra e) Sentença deslocada, que, na ordem convencional, ficaria: Entrego o meu espírito (a ti), Pai (destinatário), em tuas mãos (local).